



基督教  
靈實協會  
HAVEN  
OF HOPE  
CHRISTIAN SERVICE

1	POSTAGE PAID HONG KONG PORT PAYE	Permit No. 3170
---	--	-----------------------

尊重生命 • 改變生命

December 2016

ISSUE 28

# 寧養院園地

十年

# 靈實司務道寧養院 十周年感恩崇拜獻詞



蕭牧師、趙長老、關博士、林醫生、  
各位院友家屬、新舊同工、義工與及支持寧養院事工的朋友、來賓：

感謝神，今天下午我們聚首一堂，為寧養院創院十周年向天父上帝獻上感恩和敬拜。

回想十年前，靈實憑著信心，本著「尊重生命、改變生命」的精神；排除萬難，由零開始，成立寧養院，成為全港第一間在沒有政府資助下，以自負盈虧模式運作的寧養院舍。真正實踐整合醫療護理和心靈關懷的全人照顧，幫助體弱長者和晚晴病人有尊嚴，有平安地走完最後一程，並讓其中很多院友和家人們認識基督的福音，找到永生盼望。時至今天，寧養院「用愛擁抱晚晴」的事工已越來越得到社會大眾的認同和讚賞。

在此，我要多謝各位同工、義工們用心的服事，特別是寧養院的顧問醫生吳秉成醫生和護士長陳佩清姑娘，還有多位在第一天就參與寧養院開荒工作的同工們。我也想藉此機會，和大家一起數算三樣神奇妙的恩典，印證祂喜悅寧養院的工作。

### (一) 「神派天使來幫助我們」

寧養院是在 2006 年 11 月 28 日接收第一位院友，婆婆在院內信了主，住了三個月才離世，她七十歲的丈夫，在哀傷過後，成為我們院舍一位忠心的義工，八年來風雨不改地逢星期一至五到寧養院「返工」，直至去年他安返天家為止。亦有院友女兒每天帶同母親為三、四樓露台花園的盆栽澆水，並將自己美麗的畫作配上聖經金句給院舍

作裝飾。稍後您們亦將會聽到我們第一位專業義工，亦是前院友家屬的分享。我亦要特別感謝一對不願公開名字的基督徒夫婦，多年來對寧養院慷慨捐獻，並不斷為我和我的家人代禱，十分感謝他們在背後的支持。


## (二) 「貧窮人有福音聽」

四年半前寧養院在林醫生和董事會支持下，推出「慈惠病床」計劃，起初只有一張病床，但在神的供應和各善長的支持下，現在已增加至十二張，總共有 180 位貧苦病友受惠，其中有 75 位院友和 23 位家人更得著基督救贖的恩典。最令我感動的是，這些受助者雖然大多數是接受綜援的赤貧家庭，卻因得到幫助而樂意捐獻。在第一位慈惠病床院友離世後，他的媳婦到我辦公室捐了 \$500 現金給寧養院。現在亦有慈惠病床院友的家屬對靈實的事工定期作捐獻。金額雖不多，意義卻非常重大。

## (三) 「建立優質的服務品牌」

十年前，寧養院沒有甚麼人認識，當時我外出向醫護朋友介紹寧養院的服務時，真是有些「寂寞的推銷員」的感覺。但到今天已有超過一百位牧者、社工、醫護人員與及他們的摯親在寧養院接受服務，他/她們選擇靈實，是對我們服務質素一個很大的肯定，也是我們團隊的光榮，願一切榮耀和讚美都歸與神。

因應香港社會人口急劇老化，對晚晴服務需求殷切，寧養院計劃增建一座新大樓，將總床數由十年前 25 張，現在 100 張，增加至將來的 200 張。除了增加寧養床位數目之外，亦銳意發展優質療養及長者復康服務。為此我們在未來一兩年將積極落實新大樓的策劃與及籌募經費的工作。懇請大家為此「又大又難」的事代禱，我們深信引領著我們是稱為「耶和華以勒」的上帝，在祂沒有難成的事，只要靈實的事工蒙主喜悅，祂定會供應。

A large group of people, including men and women of various ages, are seated in a well-lit hall with high ceilings and large windows. They are arranged in rows, facing forward, and many have their hands clasped in prayer. The atmosphere appears solemn and focused. The background shows architectural details like beams and windows, suggesting a spacious, possibly religious or institutional setting.

最後，我想和大家分享靈實創辦人司務道宣教士「用愛擁抱晚晴」的服務精神。

在上世紀五、六十年代，在香港，甚至全世界，寧養服務還未曾開始。當時的靈實肺病療養院位處偏僻的調景嶺。肺癆病又是會傳染的，甚至使很多人死亡的疾病。不少院內的病人在臨終時沒有親人相伴。司教士本著主耶穌的大愛和願意多行一里路去服事人的心腸，徹夜守護和安慰垂危的病人，很多時候，病人甚至死在她的懷抱裡。這豈不就正正是現在寧養院「用愛擁抱晚晴」的精髓所在嗎？

禱告靈實司務道寧養院能夠名副其實，成為體弱長者和晚晴病人一個真正的 **Haven of Hope** ( 盼望之灣 )，並且結滿聖靈和福音的果實，將「意義、愛與盼望的故事」，延續落去，誠心所願！

您的僕人院長

梁智達醫生

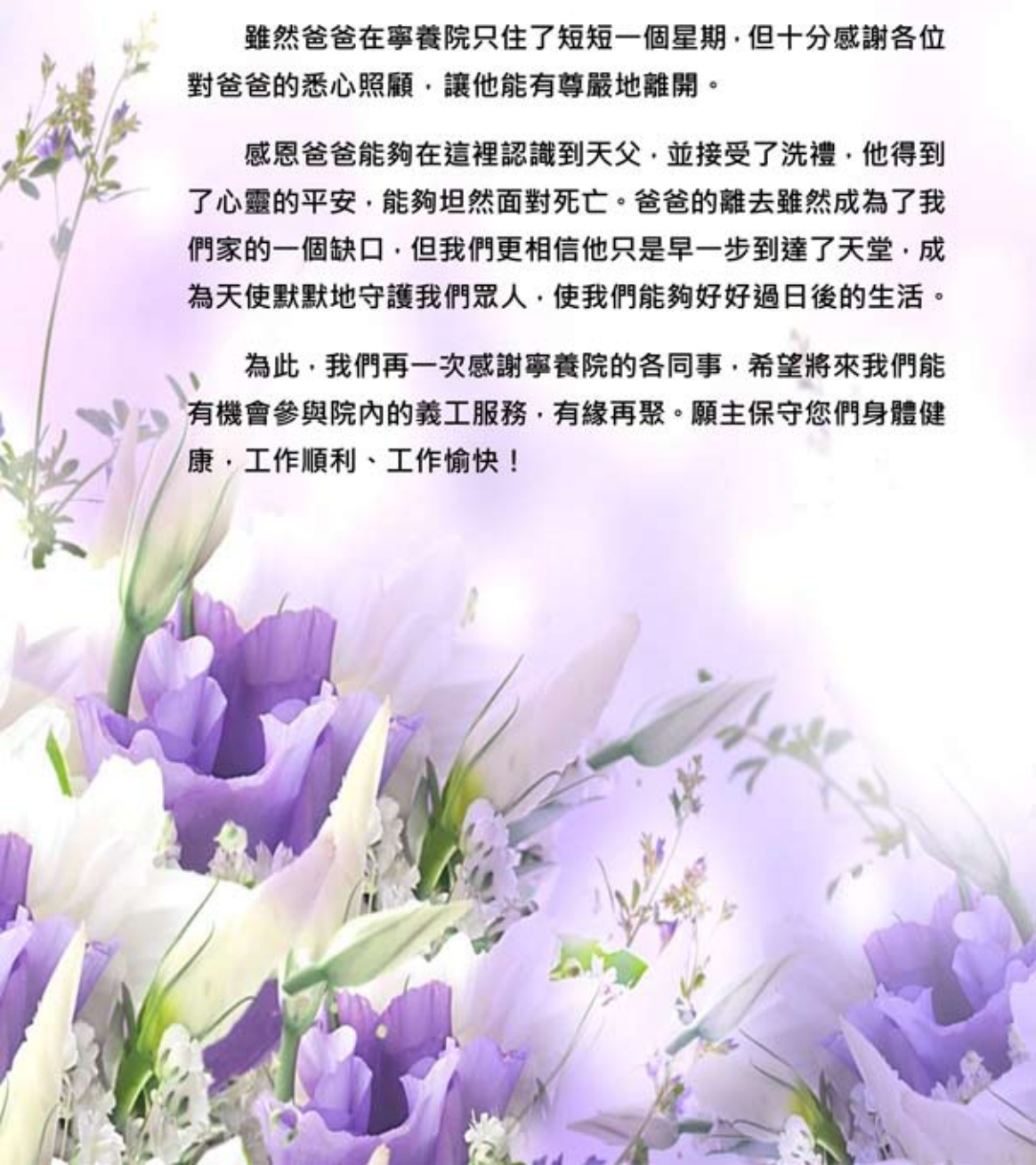
# 家屬感謝咭

親愛的靈實寧養院陳醫生、招院牧、李社工及各位醫護同事：

雖然爸爸在寧養院只住了短短一個星期，但十分感謝各位對爸爸的悉心照顧，讓他能有尊嚴地離開。

感恩爸爸能夠在這裡認識到天父，並接受了洗禮，他得到了心靈的平安，能夠坦然面對死亡。爸爸的離去雖然成為了我們家的一個缺口，但我們更相信他只是早一步到達了天堂，成為天使默默地守護我們眾人，使我們能夠好好過日後的生活。

為此，我們再一次感謝寧養院的各同事，希望將來我們能有機會參與院內的義工服務，有緣再聚。願主保守您們身體健康，工作順利、工作愉快！



# 專題：十週年紀念活動



靈實司務道寧養院

10th  
ANNIVERSARY

## 工作坊



善終寧養工作坊



優質療養服務工作坊

## 資深同工退修日

11月19日舉行「資深同工退修日」，  
邀得行政總裁林正財醫生蒞臨訓勉。



敬拜讚美

分組討論及匯報：「強弱危機分析」、  
擴建大樓新方向



# 十週年感恩崇拜

12月3日舉行的十週年感恩崇拜順利完成，共超過160位來賓，聚首一堂，同證主恩！



關繼祖博士致辭

蕭壽華牧師證道



Die Konzertisten 合唱團獻詩

靈實司務道寧養院  
十週年感恩崇拜



寧養院第一千位院友的家屬



寧養院同工攜同家人一同出席

十週年誌慶：

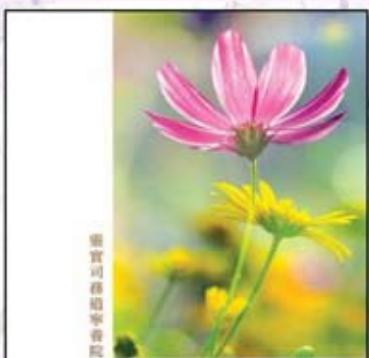
「用愛擁抱晚晴」— 意義、愛與盼望的故事

本書結集靈實司務道寧養院院友的生命故事，見證著人間有情、心中有愛的寶貴，也彰顯生命的價值和意義、尋找及建立信仰的重要。

「這是一本用愛心、用耐性和眼淚寫的書。我用誠意推薦給患病的和照顧患病的。願《用愛擁抱晚晴》的每一個故事，能教導我怎樣關懷、照顧和接受。」

— 沈祖堯教授（香港中文大學校長）

查詢或訂購，歡迎電郵 [sandyho@hohcs.org.hk](mailto:sandyho@hohcs.org.hk) 何小姐或 [gracekwong@hohcs.org.hk](mailto:gracekwong@hohcs.org.hk) 黃小姐。



靈實司務道寧養院

**用愛擁抱晚晴**

意義、愛與盼望的故事

各大基督教書室現已發售

# 歡樂時光

## 外出飲茶



## 院友茶座



得閒飲茶！







又到聖誕，又到聖誕.....



齊齊做手工：聖誕剪紙



聖誕慶祝會



MERRY  
Christmas



幾年前，有一齣真人真事改編的電影「桃姐」，故事描述桃姐（葉德嫻飾演）與她一手撫養成人的少主人（劉德華飾演）之間的情誼，不是主僕，卻是乾母子的關係，賺人熱淚，同時反映香港安老服務的迫切需要。

最近，寧養院亦接收另一位「桃姐」——梅姐。梅姐退休後一直過著獨居、平靜的生活。以她一貫堅強、獨立的性格是十分抗拒入住長者院舍，但數月前的跌傷，讓她發現自己患上癌症。她年輕時任職保姆，一手撫育僱主的四個孩子，當他們得知院友的情況，立即從美國、英國趕回香港，為她四出搜羅合適的醫院和院舍，期望給她最好的晚晴照顧，最終選擇了靈實司務道寧養院。

梅姐初時常常留在自己的房間，窗簾緊閉，過著深居簡出的生活。直至社工、義工和院牧主動關心她，帶她融入這個大家庭的生活中。梅姐開始積極參與各項活動，如做蛋糕、園藝治療、院友崇拜、樂韻悠揚（粵曲分享、詩歌分享）、音樂治療、電影欣賞、天台漫遊等等。梅姐的生活圈子擴闊了，笑容多了。她向院牧表示，自己在八月感冒後味覺全失，但入住寧養院兩週後，竟重拾味覺。她僱主的四名孩子更是不離不棄地照顧她，待她如同親生母親一樣。院牧引導梅姐數算神的恩典，這一切是上帝早有預備：好的僱主、好的孩子、好的寧養院舍。正如聖經所說：「各樣美善的恩賜和各樣全備的賞賜都是從上頭來的，從眾光之父那裡降下來的；在他並沒有改變，也沒有轉動的影兒」（雅 1：17）。在院牧的鼓勵下，梅姐反思上帝一切的奇妙安排，便爽快地回應願意相信耶穌，跟著院牧祈禱決志，更一起說「阿們」！

梅姐後來向院牧表示，入住寧養院是她的意願，因為這是一個她熟悉的「老地方」。原來她的前僱主，正是基督教靈實協會



梅姐與陳立僑醫生夫婦一家人合照。

已故董事會主席陳立僑醫生及他的夫人陳蕙蘭醫生。他們一家自幼便在這個靈實台的大花園流連嬉戲，這裏的一草一木都在他們的心靈留下美好的回憶。而靈實二十多年前開展善終寧養的工作時，得到梅姐的金蘭姊妹陳蕙蘭醫生的大力支持，當年更親自和梅姐到靈實醫院舊院的「盼望病房」當義工，每星期一次拿愛心湯來慰問及探望晚晴院友。

今年正值寧養院十週年紀念的大日子，我們能夠服事這個家庭的重要成員，並讓梅姐認識救恩，將來得以和陳立僑醫生夫婦在天家重聚，叫我們看到一個美麗、圓滿的循環。願將一切榮耀頌讚歸給神！



梅姐與家人合力製作香蕉蛋糕，送贈寧養十週年感恩崇拜，作美味茶點。



### 職業治療 —— 認知小組之烹飪篇

一雙已彎曲變型的手、一個常伏在枱上裝著睡覺的腦袋、一張常回答不知道的嘴巴，原來仍藏著潛能及可能。由愛心聖誕大行動 (SCMP Charities LTd-Operation Santa Claus) 贊助的「伊甸園計劃」，除了為靈實司務道寧養院添置了紓緩院友認知及情緒障礙的環境設施，例如在一樓及二樓的感觀花園，以及感觀治療儀器，包括多元感觀板及感覺統合儀器外，還讓合適的院友參加不同的治療小組，藉以提高院友身體的活動能力，同時提升生活質素。

最近，職業治療孫姑娘便為院友進行了烹飪小組，主題為「懷舊小食巡禮」。按著院友的能力及潛力，把烹飪的流程及方法改裝 (adapted activity sequences and methods)，目的是讓參與的院友做到「我手煮我餸」。製成品不單為院友提供多感觀刺激——視、味、嗅及觸覺，更重要的是讓他們發現自己仍然有用。參與的院友都非常投入，樂在其中，並與其他院友分享成果，得到加倍快樂！

*「耶和華…使曠野像伊甸，使沙漠像耶和華的園圃；在其中必有歡喜、快樂、感謝，和歌唱的聲音。」(以賽亞書 51:3)*

製作叉燒包



院友們正把豬肉塗上叉燒醬

完成的叉燒包帶上樓層與合適的院友一起享用



製作砵仔糕



製作薄譚



# 彩虹團契

張淑霞姑娘

寧養院的服務宗旨是「用愛擁抱晚晴」，我們除了重視院友的全人照顧外，亦重視對離世院友家屬的聯繫和支援。

對家屬而言，摯親的離世不單是失去所愛的人，也可能是失去依靠、方向。一連串的失落引起的強烈情緒往往令人不知所措，因此，社會會為離世院友的家屬提供哀傷輔導，並計劃成立一個互助的組織「彩虹團契」。期望透過同路人的分享，彼此支持及鼓勵，讓喪親家屬能走出傷痛，重新適應新生活，訂立新的人生目標，迎向更燦爛的人生，就如雨後彩虹一樣。

當家屬逐漸走出傷痛，我們期望能透過家屬重聚活動，進一步凝聚家屬；並鼓勵家屬發揮所長，擔任寧養院大使或義工，參與寧養院的服務，由受助人變為助人者，讓更多有需要的人得到幫助。

期望在未來的日子，能再與眾家屬相聚！

## 2017 年家屬活動預告

項目	日期	時間
彩虹團契 (一)	1月9日 (一)	11:00am -12:30pm
彩虹團契 (二)	4月10日 (一)	11:00am-12:30pm
家屬聚餐 (一)	6月2日 (五)	7:00pm-9:15pm
彩虹團契 (三)	7月10日 (一)	11:00am -12:30pm
彩虹團契 (四)	10月9日 (一)	11:00am -12:30pm
家屬聚會 (二)	12月9日 (六)	12:00pm-3:00pm



十週年感恩崇拜中的豐富茶點，全由前院友家屬、義工、同工愛心製作。他們當天更早期幫忙，協助招呼來賓享用美點。

# 家屬漫畫分享

承蒙前院友陳基映女兒的同意，《園地》將會一連幾期轉載她所畫的漫畫，藉此感謝寧養院同工們的並肩服事，「用愛擁抱晚晴」！



寧養院的天台對我和大帝爸爸來說是個休憩的空中花園...當中有幅圖畫常常令我感動...



羊群沒有了牧羊人的嚮導會迷途，大帝爸爸用了他的一生去栽培及保護他的三隻小羊！今天，牧羊人雖然老了，然而他並不孤單，因為三隻小羊會一直陪伴著他！！

「我是好牧人，好牧人為羊捨命。」約翰福音10:11

## 「寧養院園地」回應表

謝謝您對寧養院的支持，並閱讀「寧養院園地」。我們十分希望收到你們的意見，讓我們做得更好。回應表填妥後可寄回靈實司務道寧養院(將軍澳靈實路19-21號)，或傳真至27035575。謝謝！

意見欄：

1. 我願意定期收到「寧養院園地」，請
- A) 電郵給我(我的電郵是：\_\_\_\_\_)
- B) 郵寄給我，我的地址更改如下：\_\_\_\_\_
2. 我不需要收到「寧養院園地」。
3. 請寫下對「寧養院園地」的意見：\_\_\_\_\_

我們盼望能得到您的支持，讓我們能為院友及家屬提供全人生命晚期照顧、長者復康治療及優質的療養/長期護理照顧服務，一起攜手「用愛擁抱晚晴」。

1. 捐款《捐款回條安排： 按月  按年》
- 本人願意一次過捐款： \$2,000  \$1,000  \$ \_\_\_\_\_
- 本人願意按月捐款： \$500  \$200  \$ \_\_\_\_\_

捐款方法：

a. 劃線支票：祈付「基督教靈實協會」或 Haven of Hope Christian Service - HCC

b. 直接存入戶口：中國銀行012-874-1-035785-2

c. 信用卡：

VISA  MasterCard  Diners Club International  American Express

持咭人姓名：\_\_\_\_\_

信用卡號碼：\_\_\_\_\_

有效日期：\_\_\_\_\_

持咭人簽署：\_\_\_\_\_

請將支票或銀行入數收據連同填妥之表格寄回本院。捐款港幣100元或以上，將獲發減稅收據。

2. 成為寧養院義工，歡迎致電2703 3028與社工聯絡。
3. 協助推廣寧養院的服務及「寧養院園地」。歡迎瀏覽下列youtube網址了解本院的服務：<http://youtu.be/vAyaiDLuVI>(中文版)

姓名：\_\_\_\_\_ 電話：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

電郵：\_\_\_\_\_

HCC\_NEW\_1612

### 個人資料收集聲明

基督教靈實協會尊重閣下所提交的個人資料，並會確保所有個人資料都根據《個人資料(私隱)條例》所載的規定妥善保存及適當使用。本會將使用閣下所提交的個人資料(包括閣下的姓名、住址、電話號碼及電郵地址)進行服務宣傳及慈善籌款推廣用途，但我們在未得到閣下的同意之前不能如此使用你的個人資料。

請於方格上加上及簽署，以便本會跟進。

- 本人同意基督教靈實協會及其服務單位使用本人資料作服務通訊、活動宣傳及慈善籌款募捐之用。

簽署：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_

靈實司務道寧養院：乃一以非牟利、自負盈虧的方式營運之院舍，共設有100張病床。秉承靈實創辦人司務道教士「尊重生命·改變生命」的精神，為體弱長者及晚晴病人提供整合醫療護理與靈性關懷的全人照顧。透過專業的醫護團隊、完善的配套設施和寧靜清幽的環境，讓院友在面對身體機能衰退，甚至走在生命最後階段，仍能得到適切的治療、有尊嚴的照顧和心靈的平安。

**感恩及代禱事項：**

1. 感謝神保守「資深同工退修日」的舉行，藉回顧、展望及前瞻重申寧養院的服務理念，並透過分組討論「強弱危機分析」，以及擴建新大樓的方向，讓同工各獻己見，群策群力。
2. 感謝神的恩典，寧養院十週年感恩崇拜已於12月3日順利完成，共有超過160位來賓出席，藉著聚會信息、見證分享等大得鼓勵，同證主恩，榮耀歸神！特別多謝多位院友家屬幫忙準備茶點及協助接待的工作。
3. 求主恩待基督教靈實協會的「十年基建」計劃，特別是司務道寧養院擴建一座新大樓（120-150床）的策劃工程，並能在未來一年籌募到前期工作所需要的3千萬款項。
4. 為更多的院友及家屬能得著救恩和真正的平安祈禱，並特別為需要招聘多一位同心服事的醫生仰望主。

請貼上郵票

靈實司務道寧養院

**Haven of Hope**  
**Sister Annie Skau Holistic Care Centre**

香港新界將軍澳靈實路十九至廿一號  
**19-21, Haven of Hope Road, Tseung Kwan O,**  
**New Territories, Hong Kong**

請沿虛線封口

請沿虛線封口

請沿虛線封口